

# Escuela Primaria Clifford

225 Clifford Ave. • Redwood City, CA 94062 • (650) 482-2402 • Niveles de año K-8

Josh Swerdlow, Director/a

jswerdlow@rcsdk8.net

www.rcsdk8.net/clifford

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



### Distrito Escolar de Redwood City

750 Bradford Street  
Redwood City, CA 9406  
(650) 482-2200  
www.rcsdk8.net

#### Consejo Directivo Distrital

Hilary Paulson, President

Maria Diaz-Slocum, Vice President

Dennis McBride, Clerk

Janet Lawson, Member

Alisa MacAvoy, Member

#### Administración Distrital

Dr. John Baker

**Superintendente**

Dr. Linda Montes

Wendy Kelly

Wael Saleh

Leslie Crane

Leslie Crane

### Declaración de misión escolar

La comunidad de la primaria Clifford se compromete a garantizar que todos los alumnos aprendan al mayor nivel posible.

Creencias: Todos los alumnos tienen la habilidad de aprender y desempeñarse...

- en un entorno seguro.
- cuando sus ideas y participación son motivadas y respetadas.
- cuando los adultos ejemplifican altas normas.
- cuando el entorno es favorable y comprensivo.
- cuando la instrucción es diferenciada.
- cuando el lenguaje académico se usa como modo de aprendizaje.
- cuando se proporciona un currículo lingüísticamente rico.
- cuando los maestros trabajan colaborativamente para enriquecer el aprendizaje.
- cuando se evalúan y refinan las técnicas de enseñanza eficiente.
- cuando el progreso se monitorea y está orientado a los resultados.
- cuando todos son motivados a tomar riesgos.
- cuando se celebra, apoya y nutre al niño completo.

Situada en una pintoresca vecindad, la escuela Clifford le da la bienvenida a sus alumnos y sus familias con su bello plantel y acogedor ambiente familiar. Nuestro personal fuerte, talentoso y dedicado trabaja con diligencia para asegurar que todos los alumnos participen en lecciones interesantes y bien planeadas que proporcionan una perspectiva global para cada uno de nuestros alumnos. En la escuela Clifford, somos una familia - hasta una familia dentro de una familia! Nuestros alumnos se sienten seguros y protegidos. Cultivamos y apoyamos este entorno seguro y comprensivo mediante nuestro programa Clifford CARES, que proporciona lecciones diarias sobre carácter, aceptación, respeto, empatía y altruismo. También nos divertimos mucho! Celebramos todo desde el Día 100 hasta el Día de la Araña...hasta tenemos un Día del Arándano! Celebramos la diversidad de nuestro cuerpo estudiantil y sus familias mediante la realización del Día Multicultural, donde los alumnos, maestros y sus familias pueden compartir y aprender sobre varias culturas mediante comida, actividades y baile. El Santuario Watershed de la escuela Clifford, una habitación certificado por la Federación Nacional de Ecobiología, es un componente central en la habitación escolar de ciencia marina, es una componente central en el currículo escolar de ciencia marina. La escuela Clifford ha creado una cantidad de oportunidades para apoyar los alumnos dentro y fuera del salón, que es gratuito para las familias. Tutores permanecen con los alumnos mientras avanzan por sus niveles de año. Nuestro premiado currículo de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés) proporciona los alumnos con oportunidad para estudiar más a fondo estas materias con enfoque práctico. Nuestros alumnos de escuela secundaria sobresalen en un entorno de escuela más chica donde los maestros los han conocido por toda su experiencia en la escuela Clifford. Además de aprender materias básicas, nuestros alumnos de escuela secundaria también tienen la oportunidad de explorar distintos temas en un enfoque de aprendizaje aplicado, incluyendo: arte, codificación informática, servicio comunitario ambiental, periodismo/medios y anuario. La escuela Clifford sobresale porque la comunidad escolar entera trabaja junta para asegurar que los alumnos tengan éxito.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	91
1er año	69
2do año	64
3er año	71
4to año	73
5to año	88
6to año	85
7mo año	80
8vo año	79
<b>Matriculación total</b>	<b>700</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	1.3
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.1
Asiáticos	2.4
Filipinos	1.1
Hispanos o latinos	49.7
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	1.4
Blancos	39.7
Dos o más razas	4.1
De escasos recursos económicos	38.3
Estudiantes del inglés	22.4
Alumnos con discapacidades	13.4
Jóvenes de crianza	0.4

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Clifford	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	34	33	32
<b>Sin certificación total</b>	1	4	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar de Redwood City	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	369
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	25
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria Clifford	14-15	15-16	16-17
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0		0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
<b>Esta escuela</b>	100.0	0.0
A nivel distrital		
<b>Todas las escuelas</b>	97.6	2.4
<b>Escuelas de muy bajos recursos</b>	97.0	3.0
<b>Escuelas de bajos recursos</b>	99.5	0.5

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Todos los alumnos del distrito escolar de Redwood City tienen acceso equitativo a los libros de texto y material educativo adoptados por el estado y alineados a las normas. El financiamiento es adecuado de acuerdo al ciclo de adopción de libros de texto.

Además, EngageNY, <http://www.engageny.org> y matemáticas primaria de escuelas públicas de la Junta Educativa Estatal de Carolina del Norte, <http://maccss.ncdpi.wikispaces.net> será utilizado en matemática del 6to-8vo año e instrucción ELA para complementar los programas actuales adoptados por el distrito mientras realizan la transición a las normas estatales básicas comunes. Evaluación de progreso matemático estudiantil del 3er-8vo año será medido usando el Servicio de Recurso Evaluativo Matemático (MARS, por sus siglas en inglés), <http://mathshell.org>.

Ante el acuerdo legal establecido en el caso de Williams vs. el estado de California, el distrito escolar unificado de Redwood City inspeccionó minuciosamente cada uno de sus sitios escolares al comienzo del ciclo escolar 2015-2016 a fin de determinar si cada escuela cuenta con libros suficientes y de buena calidad, material instructivo, y/o equipo del laboratorio de ciencia. Todos los alumnos, incluyendo a los estudiantes del idioma inglés, deben tener sus propios libros de texto, y/o material de instrucción (en las cuatro materias comunes: artes lingüísticas en inglés, matemáticas, historia/ciencias sociales y ciencia), para el uso en el salón de clases y de ser necesario, para llevarse a casa. Asimismo, todos los libros de texto y material instructivo que se utiliza dentro del distrito escolar deben estar alineados a las normas comunes básicas estatales y marcos de referencia, con la aprobación final por parte de la mesa directiva de educación a nivel estatal.

La selección de libros de texto del distrito escolar de Redwood City es realizada por comités distritales, de nivel de año y de materia coordinados por el superintendente auxiliar de currículo e instrucción. Las selecciones finales de libros de texto para kínder de transición-8vo año de las listas actuales aprobadas por el estado se seleccionan posteriormente y las recomendaciones son puestas a disposición de la mesa directiva para su aprobación final.

La gráfica a continuación muestra los datos recopilados en la auditoría distrital de libros de texto en agosto del 2015 con respecto a las ediciones estudiantiles de libros de texto utilizados en la escuela Clifford durante el ciclo escolar actual (2015-16).

Libros de Texto y Materiales Instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: agosto del 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	<p>Houghton Mifflin Harcourt, Splash Into Pre-K Program ©2012, kínder de transición, adoptado por la mesa directiva en el 2012</p> <p>Houghton Mifflin California Reading Medallion Edition ©2010, kínder a 5to año – Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p>Pearson Literature for California &amp; Language Central ©2010, 6to a 8vo año – Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p>Inside Language, Literacy and Content ©2006, (intervención del 4to al 8vo año/desarrollo del idioma inglés) – Aprobado por el estado en el 2008</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí</p> <p><b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%</p>
<b>Matemáticas</b>	<p>Pearson Scott Foresman, envision Math ©2015, kínder a 2do año - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2014</p> <p>Pearson Scott Foresman, envision Math ©2015, 3er a 5to año - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2015</p> <p>Macmillan / McGraw-Hill California Mathematics, Concepts Skills and Problem Solving ©2009, kínder a 6to año - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p>Glencoe / McGraw-Hill California Mathematics Concepts, Skills &amp; Problem Solving ©2008, Pre-álgebra - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p>Pearson Prentice Hall Algebra 1 Classics, Smith, Charles ©2008 - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí</p> <p><b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%</p>

**Libros de Texto y Materiales Instructivos**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: agosto del 2015**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
<b>Ciencias</b>	Full Option Science System (FOSS) Delta Education, Inc. ©2007 – kínder a 5to año – Aprobado por el estado y adoptado por la mesa directiva en el 2008  CPO Science - Focus on Earth/Life/Physical ©2007, 6to a 8vo año - Aprobados por el estado, adoptados por la mesa directiva en el 2007  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Macmillan McGraw -Hill California Vistas ©2005– kínder a 5to año - Aprobados por el estado, adoptados por la mesa directiva en el 2006  Teachers' Curriculum Institute, History Alive! ©2004/2005 – 6to a 8vo año - Aprobados por el estado, adoptados por la mesa directiva en el 2006  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%

**Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

La escuela Clifford fue construida originalmente en el año 1950, actualmente cuenta con 37 salones de clase, un laboratorio de computación, una biblioteca, un salón multiuso, un salón de personal, un patio y un campo de juego. La gráfica a continuación exhibe los resultados de la inspección más reciente a las instalaciones escolares.

La escuela fue remodelada en 1993 y renovada en el 2001 como resultado dos proyectos de bono separados (medidas A y B). Las remodelaciones de la medida A se terminaron para febrero del 2002 e incluyeron 18 salones nuevos, dos salones recuperados, una nueva biblioteca/centro mediático, una cafetería/salón multiuso y un área recuperada para apoyo administrativo. Los proyectos de la medida B se han terminado en momentos variados a lo largo de los últimos tres años y han incluido/incluirán:

- Construcción de un nuevo campo de juego.
- Remodelación del edificio de oficinas administrativas
- Renovación de todos los baños en los edificios más antiguos
- Reemplazo del techado
- Instalación de un muro de contención de concreto y de cercado
- Instalación de iluminación de bajo consumo en edificios más antiguos
- Re pavimentación del estacionamiento delantero y patio
- Reemplazo de las cubiertas para las ventanas
- Cumplimiento a nivel del plantel conforme a la ley federal sobre estadounidenses con discapacidades de 1990

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 30 de noviembre de 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Salón 18: 2) Materiales que bloquean la salida de retorno wo 49744
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			Salón 1, volver a pegar cuatro paneles del techo. WO 19589 completado 9-8-11. Salón 2, 19, 32 y 41, eliminar viejos sacapuntas. WO 19591 completado 8-8-11. Salón 10, alambres colgando demasiado bajo. WO 19605 completado 9-8-11. Salón 12, alambres colgando demasiado bajo. WO 19607 completado 9-8-11. Salón 14, hace falta un panel en el techo. WO 19609 completado 8-8-11. Oficina de enfermera tiene agujero en pared junto la puerta. WO 19610 completado 15-8-11. Salón 16, necesita repararse/reemplazarse la pantalla de funciones. WO 19614 completado 23-8-11. Salón 28, hay una brecha entre los gabinetes en la pared docente. WO 19621 completado 1-9-11. Salón 30, 33, 34 y 41 reemplazar ganchos para colgar abrigos. WO 19633 completado 24-8-11 Salón 37, parchar agujero en la pared, remplazar rodapié y reemplazar mango. WO 19630 completado 25-8-11
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Sin problemas
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos		X		Baño de los niños: Presión de agua baja en las llaves, luz de salida apagada Baño de las niñas: la puerta chirrea, luz de salida apagada Biblioteca: Luz de salida apagada en la cocina de la biblioteca MUB: Luces de salida apagadas en el baño de las niñas, luz de salida apagada en la cocina Salón 33: Cable de extensión ilegal para el proyector Salón 37: Cable de extensión ilegal en las luces de navidad Salón 8: Cable de extensión ilegal en las luces de navidad Salón 14: Necesita protector de cable
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Baño de los niños: llave de agua suelta Baño de los niños: Presión de agua baja en las llaves, luz de salida apagada Salón 31: El bebedero no funciona

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 30 de noviembre de 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos		X		Salón 1: Salida de HVA bloqueada Salón 12: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto Salón 16: Almacenamiento en alto Salón 19: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto Salón 20: Almacenamiento en alto, salida de HVAC bloqueada Salón 3: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto Salón 40: Falta la carpeta de MSDS Salón 5: Almacenamiento en alto, salida de HVAC bloqueada Salón 7: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto Salón 9: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			Sin problemas
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Baño de las niñas: la puerta chirrea, luz de salida apagada Salón 12: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto Salón 19: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto Salón 2: El cierre de la puerta necesita un ajuste Salón 24: El cierre de la puerta necesita un ajuste Salón 29: El cierre de la puerta necesita ajuste Salón 3: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto Salón 4: El cierre de la puerta necesita un ajuste Salón 7: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto Salón 9: El cierre de la puerta necesita ajuste, almacenamiento en alto
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

#### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	44	46	39	43	44	48
Matemática	29	36	31	36	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

#### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	53	55	51	55	49	46	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	170	149	87.7	51.0
Masculinos	87	77	88.5	58.4
Femeninas	83	72	86.8	43.1
Hispano o Latino	95	85	89.5	41.2
Blanco	64	55	85.9	65.5
En Desventaja Socioeconómica	53	47	88.7	36.2
Estudiantes del Inglés	30	27	90.0	11.1
Alumnos con Discapacidades	31	25	80.7	40.0

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	<b>3</b>	67	67	100.0	46.3
	<b>4</b>	74	72	97.3	50.0
	<b>5</b>	89	87	97.8	50.6
	<b>6</b>	83	80	96.4	51.3
	<b>7</b>	78	77	98.7	36.4
	<b>8</b>	81	77	95.1	42.9
<b>Masculinos</b>	<b>3</b>	38	38	100.0	36.8
	<b>4</b>	44	42	95.5	38.1
	<b>5</b>	41	39	95.1	38.5
	<b>6</b>	47	46	97.9	45.6
	<b>7</b>	43	42	97.7	30.9
	<b>8</b>	46	43	93.5	41.9
<b>Femeninas</b>	<b>3</b>	29	29	100.0	58.6
	<b>4</b>	30	30	100.0	66.7
	<b>5</b>	48	48	100.0	60.4
	<b>6</b>	36	34	94.4	58.8
	<b>7</b>	35	35	100.0	42.9
	<b>8</b>	35	34	97.1	44.1
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	34	34	100.0	26.5
	<b>4</b>	40	39	97.5	33.3
	<b>5</b>	50	50	100.0	40.0
	<b>6</b>	39	38	97.4	34.2
	<b>7</b>	49	49	100.0	30.6
	<b>8</b>	45	44	97.8	27.3
<b>Blanco</b>	<b>3</b>	28	28	100.0	67.9
	<b>4</b>	29	29	100.0	69.0
	<b>5</b>	31	30	96.8	63.3
	<b>6</b>	26	25	96.2	72.0
	<b>7</b>	21	20	95.2	35.0
	<b>8</b>	33	30	90.9	66.7
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>3</b>	18	18	100.0	22.2
	<b>4</b>	22	20	90.9	40.0
	<b>5</b>	24	24	100.0	16.7
	<b>6</b>	19	19	100.0	21.1
	<b>7</b>	25	25	100.0	24.0
	<b>8</b>	29	29	100.0	27.6

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Estudiantes del Inglés	3	18	18	100.0	11.1
	4	14	13	92.9	7.7
	5	13	13	100.0	
	6	13	12	92.3	
	7	12	12	100.0	
	8	17	17	100.0	
Alumnos con Discapacidades	3	12	12	100.0	16.7
	4	16	15	93.8	6.7
	5	16	16	100.0	18.8
	6	18	17	94.4	17.6
	7	14	14	100.0	28.6
	8	15	14	93.3	35.7

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	67	67	100.0	40.3
	4	74	72	97.3	45.8
	5	89	87	97.8	46.0
	6	83	80	96.4	28.8
	7	78	77	98.7	28.6
	8	78	77	98.7	28.6
Masculinos	3	38	38	100.0	36.8
	4	44	42	95.5	45.2
	5	41	39	95.1	48.7
	6	47	46	97.9	21.7
	7	43	42	97.7	28.6
	8	43	42	97.7	28.6
Femeninas	3	29	29	100.0	44.8
	4	30	30	100.0	46.7
	5	48	48	100.0	43.8
	6	36	34	94.4	38.2
	7	35	35	100.0	28.6
	8	35	35	100.0	28.6

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	34	34	100.0	20.6
	<b>4</b>	40	39	97.5	23.1
	<b>5</b>	50	50	100.0	36.0
	<b>6</b>	39	38	97.4	7.9
	<b>7</b>	49	49	100.0	20.4
	<b>8</b>	49	49	100.0	20.4
<b>Blanco</b>	<b>3</b>	28	28	100.0	60.7
	<b>4</b>	29	29	100.0	69.0
	<b>5</b>	31	30	96.8	60.0
	<b>6</b>	26	25	96.2	56.0
	<b>7</b>	21	20	95.2	35.0
	<b>8</b>	21	20	95.2	35.0
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>3</b>	18	18	100.0	11.1
	<b>4</b>	22	20	90.9	35.0
	<b>5</b>	24	24	100.0	8.3
	<b>6</b>	19	19	100.0	10.5
	<b>7</b>	25	25	100.0	20.0
	<b>8</b>	25	25	100.0	20.0
<b>Estudiantes del Inglés</b>	<b>3</b>	18	18	100.0	
	<b>4</b>	14	13	92.9	7.7
	<b>5</b>	13	13	100.0	
	<b>6</b>	13	12	92.3	
	<b>7</b>	12	12	100.0	
	<b>8</b>	12	12	100.0	
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	<b>3</b>	12	12	100.0	16.7
	<b>4</b>	16	15	93.8	13.3
	<b>5</b>	16	16	100.0	25.0
	<b>6</b>	18	17	94.4	
	<b>7</b>	14	14	100.0	28.6
	<b>8</b>	14	14	100.0	28.6

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

## Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

### Participación de padres de familia y la comunidad

Los padres de familia desempeñan un papel importante en la escuela Clifford mediante participación activa en el consejo de sitio escolar, el club de padres, Art in Action, supervisión en el patio, ayudantes en el salón, chaperones para excursiones, guías en recorridos y seguridad vial. Se anima a los padres y a los miembros de la comunidad a participar en consejos y actividades patrocinadas por la escuela así como a dar de su tiempo en el salón de clase.

### Información de contacto

Los padres de familia que deseen participar en los equipos de liderazgo de la escuela Clifford, consejos escolares, actividades escolares, o como voluntarios pueden comunicarse con la escuela al (650) 482-2042. El sitio web de la escuela de Clifford (<http://www.rcsdk8.net/clifford>) proporciona una variedad de recursos e información para los padres de familia, el personal, los alumnos, y los miembros comunitarios.

### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

### Plan de Seguridad Escolar

El plan de la seguridad del sitio escolar es evaluado y editado anualmente por los miembros del Comité de Seguridad. Las modificaciones al plan de seguridad se comunican a todos los miembros del personal anualmente. Los elementos clave del plan de seguridad incluyen: provisiones para supervivencia en caso de terremoto y un plan comunitario con obligaciones específicas para el personal. La escuela cumple con las leyes, las reglas y reglamentos referentes a los materiales peligrosos y las normas estatales para terremotos.

El plan escolar de preparación ante un desastre incluye los pasos para garantizar la seguridad de los alumnos y el personal durante una emergencia. Se realizan simulacros de incendio, terremoto y encierro una vez al mes de forma rotativa.

La seguridad de los alumnos y el personal es una inquietud primordial de la primaria Clifford. A fin de garantizar la seguridad estudiantil, se proporciona supervisión en el plantel en todo momento. Los profesores y el personal supervisan a los alumnos antes y después de clases y durante los descansos mientras que la administración y los ayudantes de patio supervisan a los alumnos durante el almuerzo. Todos los visitantes a la escuela deben registrar su entrada y salida en la dirección, y deben recibir autorización previa para visitar los salones de clase.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	2.6	2.2	3.5
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.2	3.6	2.3
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa		Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2008-2009
Año en Mejoramiento del Programa		Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		11
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		84.6

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela**

**Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)**

Orientador académico	0.2
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.3
Librero/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.7
Psicólogo/a	0.5
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.4
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0
Especialista de recursos	0
Otro	0.8

**Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal**

Orientador Académico	0
----------------------	---

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	28	25	25				3	4	4			
1	30	31	31				2	2	2			
2	29	25	25				3	3	3			
3	25	24	24				3	3	3			
4	27	25	25				3	3	3			
5	29	25	25		1	1	3	3	3			
6	22	27	27	5	1	1	19	20	20			

**Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)**

Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Inglés	24	27	27	3			10	12	12			
Matemáticas	20	27	27	5			4	6	6			
Ciencia	26	27	27	1			5	6	6			
Ciencia Social	26	27	27				6	6	6			

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

**Formación profesional proporcionado para maestros**

El Distrito Escolar de Redwood City provee una amplia variedad de entrenamientos para maestros de educación general y educación especial. En 2015-16, las oportunidades de crecimiento profesional y las capacitaciones incluyeron los siguientes temas: Estándares Científicos de Próxima Generación, Normas Básicas Comunes Entrenamientos de Alfabetización Temprana, Integración Tecnológica, Seguridad Digital en el Aula, Desarrollo de la Evaluación, buen estado físico, Aprendizaje Social y Emocional, Desarrollo del Idioma Inglés, preparación para la adopción la matemáticas para 6to a 8vo y el currículo de matemática de K-5, y el Trabajo con alumnos con necesidades especiales. El apoyo adicional ofrecido a los nuevos maestros incluyó la participación en el programa de dos años de Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes y el programa de ayuda y repaso entre colegas (PAR, por sus siglas en inglés) para maestros experimentados.

Para ayuda adicional en su profesión, los maestros pueden buscar los servicios del facilitador del programa de apoyo y evaluación para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) y/o el programa de ayuda y repaso entre colegas (PAR, por sus siglas en inglés).

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$46,777	\$44,573
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$71,567	\$72,868
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$91,036	\$92,972
Sueldo promedio de director (primaria)	\$119,441	\$116,229
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$119,441	\$119,596
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$121,883
Sueldo de superintendente	\$190,746	\$201,784
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	34%	39%
Sueldos Administrativos	7%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

Fondos federales:

Título I: Subsidios básicos escasos recursos

Título I: Educación migrante

Educación Especial

Título II: Parte A Calidad de maestro

Título IV: Parte B Centros de aprendizaje comunitario del siglo XXI

Título III: Dominio limitado del idioma Inglés

Opción de facturación Medi-Cal

Fondos estatales:

Educación y seguridad extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés)

Lotería: Materiales instructivos

Subsidio en bloque para mejoramiento instructivo objetivo

Educación especial

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	8595.69807	3163.15716	5432.540902	71623.20269
Distrito	♦	♦	\$5,150	\$72,410
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,137
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			4.8	4.5
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-2.5	4.7

\* Cajas con ♦ no requieren datos.